

EGYLETEK - EGYHÁZAK

NO MÉG ÖGGYET

EZ MÁN MÖGEN MÁS LEVÉL

ELSO REGINA KATOLIKUS TEMETKEZESI EGYLET
Alakult 1927 V. hó 5-én.
Az egylet gyűléseit minden hétfő és vasárnapján délután fél 3 óráig kezdettel tartja.
A tagok létszáma: 67
Beállási díj minden 15 éven fölül nő és férfi után \$1.00 és \$1.00 tartalmak az elhalálozási segély kifizetésére. Az egylet minden halálozásért annyi dollárt fizet, ahány tag volt az elhalálozás hónapjában. Ez esetben minden tag köteles a dollárját befizetni az elhalálozott részére az egylet pénztárába.
Minden tag köteles élműveltségét az egylet jegyzőjével tudatni. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet jegyző címére küldendő.
Tagdíj minden vasárnap 3 órától 5 óráig az egylet saját termében.
Az egylet vezetősége: Elnök, alelnök: György János, Jegyző-titkár: Kránitz Ferenc, Pénztáros: Barabás Lukács, Ellenőrök: Góloncsér József, György Menyhért, id. Pír-sák Imre, Póttárosok: Kovács Sándor és Tilus István.
Az egylet tudományos könyvtára minden vasárnap a tagok rendelkezésére áll.
Minden az egyletet érdeklő levelezés erre a címre küldendő: KRÁNITZ FERENC, titkár-jegyző 1607 11th Ave. Regina, Sask.

WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ
Istenisztelet minden vasárnap délután 3 órakor a Maple Street Mission templomban (a C. P. R. közelében).
Vasárnap iskolá minden Istenisztelet után.
Lelkész: Csendes Imre.
Gondnok: Péter András
Pénztárnok: Nemes Gusztáv
Jegyző: Kovács Mihály.
Presbiterek: Just László, Miklós József, Molnár Gyula és Szabó J.

KATOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELET
tartott, magyar szent beszéddel minden vasárnap 11-kor a Szent Ferencről missio nővérek nagytermében (Jarvis utca 137), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghív: SÓOS ISTVAN plébános

A WINNIPEGI SZENT ISTVAN KIRÁLY R. KATH. MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg, Elmwood. 665 Nairn Ave. Az egyesület célja: tagjainak betegsége és halálai segélyezése, a vallásos élet ápolása. — Magyar könyvtár. Az egylet tagjainak minden vasárnap és ünnepnap a helység rendezésére áll. Heti \$5.00 betegsegély és \$40.00 temetkezési segély. Beállási díj \$2.00, havi tagdíj 50 cent. Köszvényes minden hétfő-ik vasárnapján. — Vidékről egyelőre csak pártoló tagokat vesz fel. Minden érdeklődés az egylet titkárhoz címzendő: Schwartz Ferenc 154. Jarvis Ave. WINNIPEG, Man. Egyetl orvos: Dr. H. OCKLERS, cím: 616 Mountain Ave. Ph.: 55093 Lakások rendelése este 7 után. Lak.

LETHBRIDGEI ELSO MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1901 október 6-án.
Az egylet gyűléseit tartja minden hétfő este 7 óráig vasárnapon délután 3 óráig kezdettel a saját helyiségében. Tagjainak létszáma 240 tag.
Beállási díjak korok szerint vannak megállapítva: 16 évestől 20 éves korig 1 dollár, 20 évestől 25 évesig 2 dollár, 25-től 30-ig 3 dollár, 30-tól 35-ig 4 dollár, 35-től 40-ig 5 dollár, 40 évtől 45-ig 6 dollár, 45 évtől 50-ig 7 dollár.
Tagja lehet minden 16 éven fölül férfi és nő. Tagsági díj havonta 75 cent. Betegség esetén 1 dollár betegsegély naponta 3 hónapig. 3 hónap után naponta 50 cent segély további 3 hónapig. Ha a tag 6 hónapnál tovább beteg a gyűlés határoz a további segélyezésben.
Továbbá halálozás esetén 250 dollárt fizet egyletünk a törvényes örökösnek. Új tagokat orvosai bizonyítvány alapján minden rendes közgyűlésen vesz fel az egylet vezetősége. Sőtörök János elnök, Góncsi Lajos jegyző, Molnár Béla titkár, Balázs József ellenőr, Pócs János pénztárnok. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet titkár címére küldendő: 1048-7th. St. North Lethbridge, Alta.
MOLNAR BELA titkár

A RAYMONDI ELSO MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET.
Alakult: 1927 aug. 1-én.
Tagjainak száma: 90
Az egylet gyűléseit minden hétfő vasárnapján tartja, saját helyiségében. Beállási díj \$1.00. Havi díj 50 cent. Orvosi igazolt betegség esetén heti \$4.00. Halál esetén: \$50.00 te metési és minden tag után \$1.00 fizet az egylet. Tagok felvétele a havi gyűléseken, minden hétfő vasárnapján d. u. 2 óráig. Kérjük a tagokat, hogy a gyűléseken pontosan jelenjenek meg. A raymonditakat felvesszük két tag ajánlásával orvosi bizonyítvány nélkül. Vidékieket csak orvosi bizonyítvány ayal. Egyletünknek tagja lehet 16 évtől 50 évig minden magyar honfitára. Raymond és környéki honfitársaink lépjenek be egy letünkbe, hisz mindenkét érhet baleset. Az egylet levezető vezetőségére a tagokat, hogy hátrálókat rendezzék, különben kénytelenek leszünk törölni őket a tagok sorából.
Az egyletet érdeklő minden levelezés a titkár címére küldendő CSABAY József, NOX: 290 Raymond, Alta.

A KELETKANADAI MAGYAR AGYHITY, EVANGÉLIKUS EGYHÁZAK ISTENTISZTELETI SORRENDEJE:
WINDSORON: Istenisztelet minden vasárnap délután 2 órakor a Trinity Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Parent Ave. és Giles Bld. sarok).
TORONTÓBAN: Istenisztelet minden hétfő vasárnapján, reggel fél 10 órakor a First Lutheran Church angol evangélikus templomban (Bél St. 116, Dundas St. E. saroknál).
WELLANDON: Istenisztelet minden hétfő vasárnapján délután 4 órakor a St. Matthew's Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Griffith Street sarok).
MONTREALBAN: Istenisztelet egyelőre csak minden nagyobb ünnepe előtt vasárnapon az Ery. Lutheran Church of the Redeemer angol evangélikus templomban (Clarke Ave. és St. Catherine Street West saroknál, Westmount).
Utazó evangélikus lelkész: PAPP JÁNOS LÁSZLÓ 1172 Elsmere Ave. Windsor, Ont.

EDMONTONI BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
EDMONTON, Alta. — Az első magyar egylet Edmontonban. ALAKULT 1928-BAN.
Havi gyűléseit tartja minden hétfő vasárnapján, délután két óráig kezdettel.
Beállási díj 1 dollár, orvosi vizsgálata egy dollár, tagsági díj havonta egy dollár, melynek előzetesen az egylet betegsége vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet botokért. Halál esetén temetési költség a hátramaradotnak részére tagoktól egy dollár.
Az egylet tagjai kénytelenek. Minden hétfő és csütörtök igazi hit. Az egylet könyvtára díjtalanul áll a tagok rendelkezésére.
Az egylet levezető vezetősége: Lelelkész: Papp János, aki havi tagja egy magyar egyletnek "Canadában". Megkeresés: az elnök címére küldendő: 101-4-94 Street, Edmonton, Alta.
LUKÁCS LAJOS elnök

En is egészséges vagyok, melyhez hasonló lyókat kívánok. No hogy az budapesti nagy komédiájáról haza kerültünk, a Katuf rék sógor mindön lámpást előszökött, mer aszondi, így divat az budapesti fővárosba és lám pásmónétot vezetött az bírói hajtékombon.
— Mondok, kár, hogy nincs balkonyos erkélyöm, de lyó lösz az pallásajtó is, ahol mögvártam az defetáziót, amikor is a Gatos Szüts szavalt, de tsak ugy parasztikusán, mint tudott, hogy aszondi hálstennek, hogy szöröncésen hazavergöttünk a kösség örömré és dítsőségére.
Hát mondok köszönöm a szép szavakat és én magam is örülök, hogy haza kerültem, mivel hogy ott még a lögözötöt is pizér aggyák. Osz akár áll a zem bór akár ül, fizetni köll érte.
Mánap aztán bővebben is elmontam a tapasztalatokat az gyűlésnek.
— Oszt mondok tettözött-e?
— Nagyon tettözött, felellik.
— Hát mondok akkor ki köll vetni adóba azt a tsékly kösség farkát, vagyis 230 pengő 14 kra járt.
A zesküttek aszongyák, hogy sokalják azt a pizt is a mit elköttünk.
Mondok hát lyártak-e kentök Budapestön? Mondok ott még a vizitalért is pizt köll fizetni, holott nálunk néha a bor is ingyenes. Tsak számítsa föl valaki, mennyi viz köll három embörnek 60 nap alatt.
Igy aztán elfogatták adóba a kösség farkát.
Mehöz hasonló lyókat kívánok



MEGJÖTT!! A VALÓDI OHAZAI MINŐSÉGŰ
SÓSBORSZESZ
NAGY ÜVEG ÁRA \$1.00
postai rendelésnél \$1.25.
Manitoba és Winnipeg területén egyedül a „PANNONIANÁL” kapható.
HA elfáradtak tagjai a nehéz munkában. HA bármilyen betegségben szenved nélkülözhetetlen háziszert, melyből minden háznál lenni kell. Vegyen vagy rendeljen belőle AZONNAL.
The „Pannonia” Western Canada Colonization Society
296 1/2 Main Str. WINNIPEG, Man.

Azzal előmutattam a Förgeteg illés lova terméit mustárnak.
— No aszondi számár kend.
— Számár bizony a zur, mon dok.
No igy összehorkantunk. Na gynehezen elattam esztán a török nemzeti lobogókat a szitasoknak.
Mehöz hasonló lyókat kívánok.
Göre Gábor bíró ur.

LEVÉL AZ GYESZNÓRUL
Lyó egészségöt és hasonló lyókat kívánok továbbá, hogy mos tanába nem irtam az azért vót mer nem azért van a gyesznótör hogy az ember írjon, most pedig ádvént első vasárnapja óta hun itt hun amott van gyesznótör, oszt ha gyesznótör van szó akkor is én vagyok a zelső a faluba. Mert valamiképpen nem es hetik mög püspök nélkül bérmlás akképpen nálam nélkül se es hetik mög a gyesznótör.
De hála légyön a lyó Istennek hogy a gyesznótör teremtötte mer ennél különb állat nints a világon ebből is látzik, hogy Noé apánk lyó körsztyén embör vót mert nemtsak a bort szeret te, hanem gyesznó ólat is tsinált az bárkájába, hogy a zembörli nemzet köbászából ki ne foggyon se szalonnából. De nem is lő hetött ü más tsakis magyar embör.
Hát mink a Durbints sógorral mán harmadik hete mindönnap köbászos jóestét kívántunk egy másnak mégis azt olvastam har madéve, hogy aszondi:
— Nem boldog az a magyar.
— Nem a fenét.
Lepéndön nézzünk szét ádventbe azután beszéljünk.
Mehöz hasonló lyókat kívánok.
Göre Gábor bíró ur.

A TÖRÖK NEMZETI LOBOGÓRUL
Lyó egészségöt és hasonló lyókat kívánok. Továbbá mondok a zeskütteknek:
— Sokféle hasznos tapasztalatokat hoztam magammal Budapestre az kösség lyavára. Előben is mondok — láttuk egy hejön, hogy az török nemzeti lobogó miből készül. Mondok tsináljunk az kösségből török nemzeti lobogó gyártat, mivelhogy ló van az kösségbe ölgé.
No hogy aztán összeszöztünk az kösségbe valami kétszáz török lobogót az lovak bánattyára, és hogy béraktuk az vasuti bagaziumba, aszongyák a zesküttek legjobb, ha magam viszőm el az budapesti kanzurnak, aki az török tsászár tisztöletire mögyöszli. Rá is akattam hamar az házára, rá vót írva az Török Tsászár kávésháza.
— Mondok a kávésnak az uré a kanzur?
— Aszondi mi tetzik?
— Mondok lobogókat hoztam
— Aszondi mitsoda lobogókat, az salyát termésünk.
Göre Gábor bíró ur.

VILAGOS
— Honnan tudják a tudósok, hogy napfogyatkozás lesz?
— Jaj de buta vagy. Hát azok is csak ujságban olvassák, mint mi.

HAJÓJEGYEK BEVANDORLÓK RÉSZÉRE
VEGYE MEG A HAJÓJEGYET ROKONAI RÉSZÉRE MÁR MOST, MERT IGY A BEUTAZÁS BOKKAL GYORSABBAN TÖRTÉNIK.
Társaságunk itteni és európai képviselői minden tekintetben az utazók segítségére lesznek. Közvetlen hajójáratok Hamburgból — Halifaxba. VILÁGHIRO KONYHA ES KISZOLGÁLÁSI
Harmadosztályú jegy ára HAMBURGOL HALIFAXIG **\$115**
PÉNZKÜLDÉSI RENDSZERÜNK OLCSSÓ, GYORS ES BIZTOS. — BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁSERT FORDULJON A HELYI ÜGYNÖKHÖZ VAGY E CÍMRE:
HAMBURG-AMERICAN LINE
274 MAIN STREET, WINNIPEG

Forduljon teljes bizalommal hozzánk
Felzserelt farmok eladása kevés készpénz lefizetésével vagy ainkél.
Utlevelek Hajójegyek
BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK
IRODANK minden ügyes-bajos dolgában gyorsan és pontosan eljár és lelkiismeretes elintézésről biztosítja.
H. SCHUMACHER, kir. közjegyző
E. WOLLNER, a magyar osztály vezetője.
1607 Elevent Str. REGINA, SASK.

IRJON MAGYARUL:
British Columbia Colonization Board
715 BOWER BUILDING; Granville Street VANCOUVER B. C.
Letelepülés, állami földek, bérletek, családjának kihozatala, hajójegy, pénzküldés, jogi és orvosi tanács
A KANADAI MAGYAR UJSÁG vancouveri képviselője előfizetéseket és hirdetéseket felvesz!

FIGYELEM! BIZTOS JÖVŐ!
The Colonist's Service Association Limited
CALGARY, 812 1. Street East, Alberta.
Nyugatkanada legkiterjedtebb MAGYAR telepítési és pénzküldési vállalata INGYENES MUNKAKÖZVETÍTÉS.
25 dollár lefizetés mellett bárkinek adok 160 acre kitűnő buza-teremtő földet Alberta legjobb vidékén. Az első négy évben semmiféle más fizetni való nincs. Földek ára akarenként 6-10 dollár. Elévátozók lo-ko-lái, templom, üzletek, vasut a közelben. Eddig 250 megtelepedett ma-gyar család bizonyítja a földek jóeségét.
Calgarytól keletre azaz márföldre kitűnő üntözés berendezéssel elő-láta adok bárkinek 160 acre kitűnő buza és zöldségtermő földet akarenként 30-50 dollár vételáron. Lefizetés a vételár 7%-a. A hátrálók igen kedvező feltételekkel fizetendők. Bárkinek, aki ezen földekből vásá-ról, adok kívánságára házpitésére egyszer dollár segélyt és felzseré-tök, bevetek a teljelen elkészíttek 50 acre földet későbbi visszafizetésére. Bővebb felvilágosításért forduljon az Irodához.
PÉNZKÜLDÉS, BEUTAZÁSI PAPIROK BESZERZÉSE, ÜGYVEDI ES KÖZJEGYZŐI SZOLGÁLAT

GILLETT'S LYE
Háziszappan gyártáshoz használjon
Gillett féle lúgot, amely nélkülözhetetlen a háztartásban tisztogatáshoz és fertőtlenítéshez. Házassági utasítás a dobozon olvasható.

MAGYAR IRODA TORONTÓBAN
287 Queen St. West alatt van, melyet a magyarokon kívül a német és az új nyelvűek is tömegesen keresnek fel gyors és pontos kiszolgálásért. Ügyes-bajos dolgai elintézésére előtt keressen fel bennünket vagy írjon
THE CONTINENTAL STEAMSHIP SERVICE
e címre: 287 Queen St. West, TORONTO, ONT.

Előrangú fényképezési műtermünk a legmodernebb felszereléssel várja Önt, hogy arcképe megörökítse. Ugyancsak készítünk csküvli családi és egyetli csoportképeket jutányos áron gyönyörű kivitelben.
THE STAR PHOTO STUDIO
490 Main Street. WINNIPEG, MANITOBA

PENGOJET, DOLLARJAT KÖLDJE
A „PANNONIA” UTJÁN
296 1/2 Main St. WINNIPEG, MAN.

Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!